

Четвъртък, 22 май 2008 г.

5. Подкрепя предоставения от Съвета на Комисията мандат за водене на преговори по споразумение, осигуряващо отмяна на визите за всички граждани на ЕС, които влизат на територията на САЩ, както това вече се прилага по отношение на гражданите на САЩ, влизащи на територията на ЕС; призовава Комисията да информира компетентната парламентарна комисия след всяка среща в рамките на преговорите (ако е необходимо — поверително);
6. Счита, че преговорите следва да приключат преди юни 2009 г., като дотогава не следва да се допуска никаква дискриминация между гражданите на ЕС;
7. Споделя становището, че „червените линии“ на Съвета следва да бъдат спазвани от държавите-членки ⁽¹⁾ в съответствие с принципа на лоялно сътрудничество, предвиден в член 10 от Договора за ЕО, също така приложим и съгласно практиката на Съда на Европейските общности (C-105/03 или казуса „AETR“ (22/70)), що се отнася до изпълнението на задълженията, предвидени в Договора за ЕС; подчертава особено факта, че:
- участието в Програмата за отмяна на визовия режим следва да създаде възможно най-скоро еднакви права за всички граждани на държавите-членки, при едни и същи условия, що се отнася до статуса на техните паспорти;
 - всякакъв достъп на САЩ до бази данни или информационни системи на ЕС/ЕО следва да бъде забранен, освен ако той не е изрично разрешен от законодателството на ЕО, като, ако това е така, за този достъп следва да има общо съгласие в ЕС и той да се основава на пълно зачитане на принципа на реципрочност; следователно достъпът следва да бъде разрешен само доколкото е в съответствие със специфичната цел на тези информационни системи на ЕС, както е предвидена в съответното им правно основание; освен това трябва да се осигури подходящо равнище на защита в съответствие с критериите, определени в съответните актове на ЕС относно защитата на личните данни, независимо дали става въпрос за общи цели (Директива 95/46/ЕО) или специфични цели (като например Конвенцията за Европол, Регламентът „Евродак“, Конвенцията от Шенген);
 - за разширяване на предоставянето на данни във връзка със загубени или откраднати паспорти на Интерпол следва да се получи общо съгласие от страна на ЕС;
 - сигурността на летищата, в съответствие със стандартите на Международната организация за гражданска авиация (ИКАО) е гарантирана в достатъчна степен от съществуващите правила на ЕО (проверки от страна на САЩ би могло да се допускат, когато има директни полети между летища на територията на ЕС и САЩ);
 - официално споразумение относно репатриране на граждани на ЕС следва да бъде приемливо само на принципа на реципрочността, като трябва да се договори и сключи между ЕО и САЩ;
 - ЕО следва да договори задълженията, свързани с евентуалното въвеждане на електронна система за разрешения за пътуване на граждани на САЩ, които пътуват до ЕС;
8. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки, Конгреса на САЩ и секретаря на САЩ по вътрешната сигурност.

(¹) <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/08/st10/st10126.en07.pdf>.

Бирма

P6_TA(2008)0231

Резолюция на Европейския парламент от 22 май 2008 г. за трагичното положение в Бирма

(2009/C 279 E/16)

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции относно Бирма,
- като взе предвид заключенията от извънредното заседание на Съвета по общи въпроси и външни отношения от 13 май 2008 г. относно хуманитарната ситуация в Бирма/Мианмар,
- като взе предвид Резолюция 60/1 от 24 октомври 2005 г. на Общото събрание на ООН относно заключителния документ от Световната среща на високо равнище, чийто параграф 139 утвърди възможността от колективни сплотени действия срещу отделни държави, където „националните власти явно не успяват да защитят своето население от геноцид, военни престъпления, етническо прочистване и престъпления против човечеството“,
- като взе предвид член 103, параграф 4 от своя правилник,

Четвъртък, 22 май 2008 г.

- А. като има предвид, че на 2 и 3 май 2008 г. циклонът Нургис причини сериозни щети в южните райони на Бирма, включително в Рангун, главният град в страната, и в региона на делтата на река Irrawaddy, в които живее почти половината от населението на Бирма;
- Б. като има предвид, че държавните медии на Бирма съобщават за 77 738 загинали до този момент, като 55 917 се считат за изчезнали, а според независими наблюдатели и международни агенции за оказване на помощ загиналите са най-малко 100 000; като има предвид, че според оценките на ООН между 1,6 и 2,5 милиона души са пострадали сериозно и се нуждаят спешно от помощ;
- В. като има предвид, че управляващият Държавен съвет за мир и развитие пренебрегна предупрежденията и реагира изключително бавно в бедствената ситуация и при приемането на чуждестранна помощ: до този момент той е допуснал в страната само крайно малък брой доставки на международна хуманитарна помощ, като настоява помощите да бъдат разпределяни от военните, и забавя издаването на визи за експерти от ООН и други специалисти в областта на подпомагането при бедствия и логистиката;
- Г. като има предвид, че съобразно хуманитарното право предоставянето на хуманитарна помощ трябва да бъде неутрално и независимо;
- Д. като има предвид, че хунтата упорства за провеждането на референдума на 10 май 2008 г. въпреки тежкото положение, в което се намират десетки хиляди души, пострадали сериозно от опустошителния циклон, с изключение на най-засегнатите райони, където гласуването бе отложено за 24 май 2008 г. въпреки призива за отмяна или отлагане на референдума, отправен от заместник генералния секретар на ООН по хуманитарните въпроси;
- Е. като има предвид, че правителството на Бирма блокира международните усилия за оказване на помощ, като напълно игнорира обстоятелството, че липсата на чиста вода, храни и медицински грижи е възможно да предизвика инфекциозни болести, които значително да увеличат броя на жертвите;
- Ж. като има предвид, че етнически народности, особено карените, които вече са жертва на голяма дискриминация и лишения, са сериозно засегнати в района на делтата;
- З. като има предвид, че оперативните условия за доставянето на хуманитарна помощ вече бяха крайно ограничени, тъй като през февруари 2006 г. правителството на Бирма прие нови правила, които доведоха до сложни процедури, свързани с пътуването на и контрола върху чуждестранните служители;
- И. като има предвид, че два дни след циклона Европейската комисия предостави 2 милиона евро като помощ за задоволяване на основните потребности на оцелелите в зоната на бедствието; като има предвид, че понастоящем равнището на обещаната помощ от ЕС достига 17 милиона евро и би могло да надвиши 30 милиона евро, ако ръководителите на Бирма допуснат международна помощ;
- Й. като има предвид, че членът на Комисията, отговорен за развитието, не получи разрешение да пътува до най-засегнатите райони и исканията му за по-добър достъп на хуманитарните работници до района на делтата на река Irrawaddy бяха пренебрегнати;
- К. като има предвид, че няколко правителства, включително на държави-членки на ЕС, призоваха по отношение на Бирма да бъде приложен принципът „отговорност за защита“, установен от ООН с цел да бъдат спасени жертвите на геноцид и престъпления против човечеството;
1. Изразява искрените си съболезнования и съпричастността си към народа на Бирма и към многобройните жертви; изразява съчувствието си към всички, които страдат от последиците от бедствието;
 2. Остро осъжда неприемливо бавната реакция по отношение на тази сериозна хуманитарна криза от страна на властите в Бирма, които дават преимущество на запазването на властта си пред оцеляването на гражданите;
 3. Призовава по най-настойчив начин правителството на Бирма да даде приоритет на живота на населението и да допусне дейности по оказване на хуманитарна помощ в засегнатите от циклона райони, незабавно да издаде визи на хуманитарните работници, да позволи на ООН и на международни хуманитарни агенции да раздават помощи директно на нуждаещите се и да позволи на съседните страни да предоставят помощи по въздух и по море на жертвите, които не може да бъдат достигнати бързо по друг начин;

Четвъртък, 22 май 2008 г.

4. Осъжда изкривените приоритети на режима за продължаване с неговия т.нар. референдум за нова конституция и отхвърля недостоверния му резултат в момент, когато голяма част от страната е опустошена и милиони души страдат от явлението, уместно описвано като „природно бедствие, превърнало се в причинена от хора катастрофа“;
5. Още веднъж изтъква, че суверенитетът на една нация е недопустимо да има предимство пред правата на човека на нейния народ, както са утвърдени в принципа на ООН „отговорност за защита“; призовава правителството на Обединеното кралство, което е председател на заседанията на Съвета за сигурност на ООН през май, да предприеме неотложни действия за включване на положението в Бирма в дневния ред на Съвета за сигурност; призовава Съвета да разгледа възможността за разрешаване на пратки помощ за Бирма, дори без съгласието на бирманската военна хунта;
6. Приветства споразумението, постигнато на срещата на високо равнище на Асоциацията на нациите от Югоизточна Азия (АСЕАН), Индия и Китай, проведена в Сингапур на 19 май 2008 г., да позволят на АСЕАН да координира международните усилия за оказване на хуманитарна помощ, както и решението за провеждане на международна донорска конференция в сътрудничество с ООН в Рангун на 25 май 2008 г., която да обедини помощта за жертвите;
7. Призовава в тази връзка за неотложно учредяване на специален фонд под егидата на ООН, който да улесни ефективното разпределение на помощта в страната;
8. Призовава настоятелно правителствата на Китай и Индия да използват своето влияние върху бирманските власти, за да отворят Бирма за незабавен достъп до всичката възможна хуманитарна помощ;
9. Изтъква неотложното естество на помощта, която следва да бъде доставена на пострадалото население, тъй като метеорологичните условия в засегнатия район се влошават със започването на мусона, което създава допълнителна заплаха за бедствашите оцелели; счита за важно да се гарантира, че засегнатите селски стопани ще получат помощ, за да могат да засадят нова реколта ориз навреме и да се избегне още едно бедствие;
10. Изразява подкрепа за усилията на ЕС, ООН, отделни държави и други международни и неправителствени организации, насочени към това екипите за хуманитарна помощ да получат достъп, и изтъква, че без пълно сътрудничество от страна на бирманските власти има съществена заплаха от още по-тежка трагедия; възлага много надежди на следващата мисия на генералния секретар на ООН Бан Ки Мун, който е поканен за преговори с бирманските власти; призовава настоятелно генералния секретар на ООН да използва своето влияние върху бирманските власти, за да отворят Бирма за незабавен достъп до всичката възможна хуманитарна помощ;
11. Счита, че ако бирманските власти продължат да възпрепятстват помощта да достигне до застрашеното население, те следва да бъдат подведени под отговорност за престъпления срещу човечеството пред Международния наказателен съд; призовава държавите-членки на ЕС да оказват натиск за резолюция на Съвета за сигурност на ООН, която да отнесе случая до прокурора на МНС за разследване и преследване;
12. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите-членки, на специалния пратеник на ЕС за Бирма, на бирманския Държавен съвет за мир и развитие, на правителствата на държавите-членки на АСЕАН и АСЕМ, на междупарламентарното събрание АСЕАН—Мианмар, на г-жа Aung San Suu Kyi, на NLD, на генералния секретар на ООН, на върховния комисар на ООН по правата на човека, и на специалния докладчик на ООН по правата на човека за Бирма.

Природно бедствие в Китай

R6_TA(2008)0232

Резолюция на Европейския парламент от 22 май 2008 г. относно природното бедствие в Китай

(2009/С 279 Е/17)

Европейският парламент,

— като взе предвид заключенията на извънредното заседание на Съвета по общи въпроси и външни отношения от 13 май 2008 г. и декларацията на Комисия относно положението в провинция Съчуан в Китай,

— като взе предвид член 103, параграф 4 от своя правилник,